



422075



#### **SV STOLPLYKTA**

##### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.  
Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning).

#### **NO STOLPELYKTE**

##### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning).

#### **DA LYGTÆPÆL**

##### BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.  
Gem den til senere brug.  
(Oversættelse af den originale vejledning).

#### **PL LATARNIA OGRODOWA**

##### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

#### **EN POST LANTERN**

##### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions).

#### **DE MASTLEUCHTE**

##### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!  
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.  
(Bedienungsanleitung im Original).

#### **FI PYLVÄSVALAISIN**

##### KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

#### **FR RÉVERBÈRE**

##### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales).

#### **NL LANTAARNPAAI**

##### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies).

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

**Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnnes etter gjeldende lover og regler.

**Beskyt miljøet!**

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

**Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

**Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

**Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

**Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

**Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ret til ændringer forbeholdes.  
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

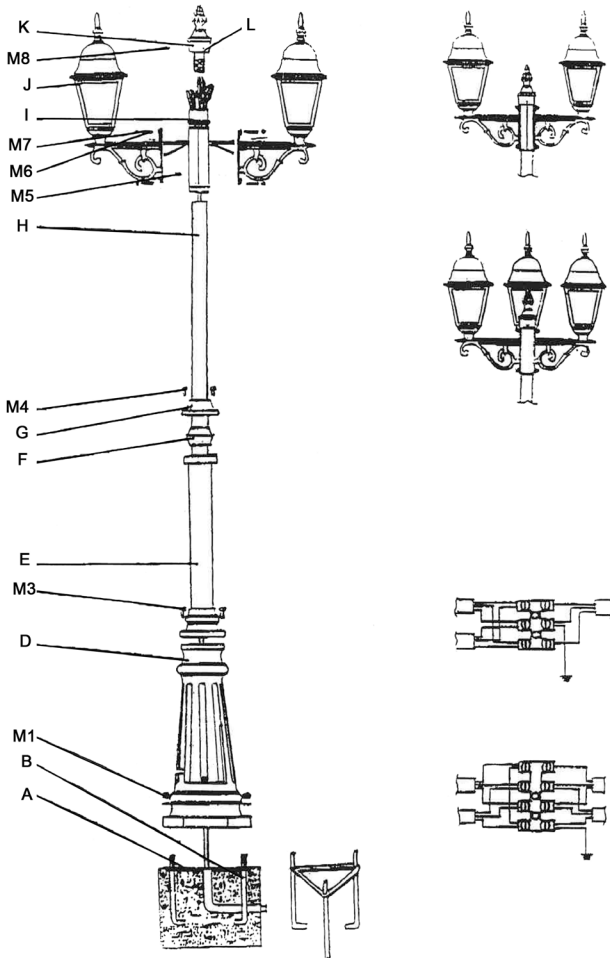


JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-09-18

© Jula AB

1



## SÄKERHETSANVISNINGAR

### RESPEKT FÖR EL!

- Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör.
- Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta el-installatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.
- Kontrollera att nätspänningen är frånkopplad före installation och servicearbeten.
- När lampan tänds ökar temperaturen i glödlampan gradvis. Vidrör inte glödlampan när den lyser eller är släckt och inte har kallnat tillräckligt.
- Släck lampan och vänta tills den svalnat innan du byter den.
- Glödlampans effekt får aldrig överskrida angiven effekt.

- Om glaset i lampkupan skadas ska det bytas ut så snart som möjligt. Använd inte lampan om lampkupan är trasig.
- Titta inte in i en tänd glödlampa.
- Se till att lampan är korrekt jordad.
- Använd matarkablar som är minst 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Anslut kablarna till den dubbelpoliga strömbrytaren.

## TEKNISKA DATA

Nätspänning	230 V ~ 50 Hz
Kapslingsklass	IP44
Skyddsklass	I
Socket	E27
Effekt	3 x 60 W

## BESKRIVNING

- A: Triangelstöd
- B: Förankringsstag
- D: Bas
- E: Undre lyktstolpe
- F: Plastexpander
- G: Muff
- H: Övre lyktstolpe
- I: Adapter
- J: Lampa
- K: Stolphuvud
- L1: Kopplingsplint
- L2: Kopplingsplint IP44

M1: M10 mutter och bricka

M3: Skruv M6 x 16

M4: Skruv M5 x 10

M5: Skruv M5 x 5

M7: Mutter

M8: Skruv

## BILD 1

## MONTERING

### FUNDAMENT

1. Gräv ett hål med jämn botten, med måtten 25 x 25 x 14 cm (l x b x h).
2. Dra nätkablarna genom hålets botten och 25 cm ovanpå marknivå.
3. Montera de tre förankringsstagen (B) på triangelstödet (A).
4. Häll i färdigberedd cement i hålet. Placera förankringsstagen och stödet vertikalt i cementen. Fyll på med cement till marknivå.
5. Kontrollera att förankringsstagen passar in i lyktstolpens bas (D). Om inte, vrid stagen till rätt position.
6. Montera lyktstolpen när cementen stelnat.

### MONTERING

1. Montera adapter (I) på den övre lyktstolpen (H) med skruvarna (M5).
2. För in lamphusets (J) kablar i adaptern (I) och montera lampan på adaptern med mutter (M7) och gängpinne (M6).
3. Lossa stolphuvudet (K) och anslut lamphusets kablar och den förberedda kabeln (medföljer ej). Var noga med att ansluta brun kabel till brun, gulgrön till gulgrön och blå kabel (neutral) till blå. För sedan kablarna genom den övre respektive nedre lyktstolpen, (G) och (D), Montera stolphuvudet (K) på stolpen med skruvarna (M8).

4. Montera lyktstolpens undre del (E) på basen (D) med skruvarna (M3).
5. Montera basen (D) på förankringsstagen (B) med mutter och bricka (M1).
6. Justera lyktstolpen till önskad höjd och sätt fast lyktstolpens övre del med skruven (M3).

## SIKKERHETSFORSKRIFTER

### RESPEKT FOR EL!

- Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet.
- Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren, dersom arbeidet ikke er riktig utført.
- Kontrollere at nettspenningen er frakoblet før innstallasjon og servicearbeiden.
- Da lampen tennes øker temperaturen i lyspæren etterhvert. Berør ikke lyspæren da den lyser eller er slukket og ikke har kjølnet tilstrekkelig.
- Slukk lampen og vente inntil den blitt kaldt før du bytter den.
- Lyspærens effekt får aldri overskride angitt effekt.
- Om glasset i lampekuben skades skal det skiftes ut så snart som mulig. Bruk ikke lampen om lampekuben er fillet.
- Se ikke inn i en tent lyspære.

- Passe på at lampen er korrekt jordet.
- Bruk materkabler som er minst ,5 mm<sup>2</sup>.
- Koble kablene til den dobbelpolte strømbryteren.

## TEKNISKE DATA

Nettspenning	230 V ~ 50 Hz
Kapslingsklasse	IP44
Beskyttelsesklasse	I
Sokkel	E27
Effekt	3 x 60 W

## BESKRIVELSE

- A: Triangelstøtte
- B: Forankringsstive
- D: Bas
- E: Underste lyktestolpe
- F: Ekspander
- G: Muff
- H: Øvre lyktestolpe
- I: Adapter
- J: Lampe
- K: Stolpehode
- L1: Koplingsplint
- L2: Koplingsplint IP44
- M1: M10 mutter og brett
- M3: Skruer M6 x 16
- M4: Skruer M5 x 10
- M5: Skruer M5 x 5
- M7: Mutter
- M8: Skruer

## BILDE 1

## MONTERING

### FUNDAMENT

1. Grave et hull med jevn bunnen, med målene 25 x 25 x 14 cm (l x b x h).
2. Dra nettkablene gjennom hullets bunnen og 25 cm ovenpå bakkenivå.
3. Monter de tre forankringstivene (B) på triangelstøtten (A).
4. Hell i ferdigberedt sement i hullet. Plassere forankringstivene og støtten vertikalt i sementen. Fyll på med sement til bakkenivå.
5. Kontroller at forankringstivene passer inn i lyktestolpens bas (D). Med mindre, vri stivene til rett posisjon.
6. Monter lyktestolpen da sementen stivnet.

### MONTERING

1. Monter adapter (I) på den øvre lyktestolpen (H) med skruene (M5).
2. For inn lampehusets (J) kabler i adapteren (I) og monter lampen på adapteren med mutter (M7) og gjengpinne (M6).
3. Losse stolpehodet (K) og koble lampehusets kabler og den forberedte kabelaen (medfølger ej). Hvor nøye med at koble til brun kabel til brun, gulgrønn til gulgrønn og blå kabel (nøytral) til blå. For siden kablene gjennom den øvre respektive nedre lyktestolpen, (G) og (D), Monter stolpehodet (K) på stolpen med skruene (M8).
4. Monter lyktestolpens underste del (E) på bassen (D) med skruene (M3).
5. Monter bassen (D) på forankringstivene (B) med mutter og brett (M1).
6. Justere lyktestolpen til ønsket høyde og måte bare lyktestolpens øvre del med skruen (M3).

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### UDVIS RESPEKT FOR ELEKTRICITET!

- Nye installationer og udvidelser af eksisterende installationer skal altid udføres af en autoriseret installatør.
- Hvis du har den nødvendige viden (ellers skal du kontakte en elektriker), må du selv udskifte kontakter og stikkontakter og installere stik, forlængerledninger og lampeholdere. Forkert installation kan føre til livsfare og brand.
- Sørg for, at netspændingen er afbrudt før installation og servicearbejde.
- Når lampen tændes, stiger pærens temperatur gradvist. Rør ikke ved pæren, når den er tændt eller slukket og ikke er kølet tilstrækkeligt ned.
- Sluk for lampen, og vent på, at den køler af, før du udskifter den.

- Pærens effekt må aldrig overstige den angivne effekt.
- Hvis glasset i lampekabinettet er beskadiget, skal det udskiftes så hurtigt som muligt. Brug ikke lampen, hvis lampedækslet er i stykker.
- Kig ikke ind i en tændt pære.
- Sørg for, at lampen er korrekt jordet.
- Brug fremføringskabler, der er mindst 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Tilslut kablerne til den dobbeltpolede kontakt.

## TEKNISKE DATA

Netspænding	230 V ~ 50 Hz
Kapslingsklasse	IP44
Beskyttelsesklasse	2.450 l
Sokkel	E27
Effekt	3 x 60 W

## BESKRIVELSE

- A: Trekantet støtte
- B: Forankringsstænger
- D: Bund
- E: Nedre lygtepæl
- F: Ekspander af plast
- G: Muff
- H: Øvre lygtepæl
- I: Adaptere

- J: Lampe
- K: Stolpehoved
- L1: Klemrække
- L2: Klemrække IP44
- M1: M10-møtrik og spændeskive
- M3: Skrue M6 x 16
- M4: Skrue M5 x 10
- M5: Skrue M5 x 5
- M7: Møtrik
- M8: Skrue

### FIGUR 1

## MONTERING

### FUNDAMENT

1. Grav et hul med flad bund, der måler 25 x 25 x 14 cm (l x b x h).
2. Før netkablerne gennem bunden af hullet og 25 cm over jordoverfladen.
3. Monter de tre forankringsstænger (B) på trekantstøtten (A).
4. Hæld den forberedte cement ned i hullet. Placer forankringsstængerne og støtten lodret i cementen. Fyld op med cement til jordniveau.
5. Kontrollér, at forankringsstængerne passer ind i bunden af lygtepælen (D). Hvis ikke, skal du dreje stiverne til den rigtige position.
6. Montér lygtepælen, når cementen har sat sig.

### MONTERING

1. Monter adapteren (I) på den øverste lygtepæl (H) med skruerne (M5).
2. Sæt lampehusets kabler (J) ind i adapteren (I), og monter lampen på adapteren med møtrikken (M7) og gevindstiften (M6).
3. Løsn stolpehovedet (K), og tilslut ledningerne til lampehuset og det forberedte kabel (medfølger ikke). Sørg for at forbinde det brune kabel til det brune, det gulgrønne til det gulgrønne og det blå kabel (neutral) til det blå. Før derefter kablerne gennem henholdsvis den øverste og nederste lygtepæl (G) og (D), og monter pælens hoved (K) på pælen med skruerne (M8).
4. Monter den nederste del af lygtepælen (E) på basen (D) med skruerne (M3).
5. Monter basen (D) på forankringsstængerne (B) med møtrik og skive (M1).
6. Juster lygtepælen til den ønskede højde, og fastgør den øverste del af lygtepælen med skruen (M3).

## PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

### ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

- Wykonanie nowej instalacji oraz poszerzenie instalacji istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu instalatorowi. Jeśli posiadasz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem-instalatorem), możesz wymieniać przełączniki, gniazda ścienne oraz montować wtyczki, przedłużacze i uchwyty żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.
- Przed przystąpieniem do instalacji i prac serwisowych upewnij się, że napięcie jest odłączone.
- Kiedy lampa się zapala, stopniowo wzrasta temperatura żarówki. Nie dotykaj żarówki, która świeci lub jest zgaszona, ale nie zdążyła ostygnąć.
- Przed wymianą żarówki należy wyłączyć lampę i odczekać, aż ostygnie.
- Moc żarówki nie może przekraczać podanej mocy.
- Jeśli szkło klosza jest uszkodzone, należy go jak najszybciej wymienić. Nie używaj lampy, jeśli klosz jest uszkodzony.
- Nie patrz bezpośrednio w zapaloną żarówkę.
- Sprawdź, czy oświetlenie jest prawidłowo uziemione.
- Używaj kabli o przekroju co najmniej 1 mm<sup>2</sup>, typu H05RN-F.
- Podłącz kable do dwubiegunowego przełącznika.

## DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230 V ~ 50 Hz
Stopień ochrony obudowy	IP44
Klasa ochrony	I
Oprawka	E27
Moc	3 x 60 W

## OPIS

- A. Wspornik trójkątny
- B. Element kotwiący
- D. Podstawa
- E. Dolna część stupa

- F. Kołki rozporowe
- G. Mufa
- H. Górna część słupa
- I. Przejściówka
- J. Dioda
- K. Głowica słupa
- L1: Zacisk połączeniowy
- L2: Zacisk połączeniowy IP44
- M1: Nakrętka M10 i podkładka
- M3: Śruby M6 x 16
- M4: Śruba M5 x 10
- M5: Śruba M5 x 5
- M7: Nakrętka
- M8: Śruba

#### RYS. 1

## MONTAŻ

### FUNDAMENT

1. Grave et hull med jevn bunn, med  
Wykop w ziemi dołek o równym dnie i wymiarach 25 x 25 x 14 cm (dł. x szer. x wys.).
  2. Przeciągnij kable przez dno dołka do wysokości 25 cm nad ziemią.
  3. Zamontuj trzy elementy kotwiące (B) na wsporniku trójkątnym (A).
  4. Wlej w dołek dobrze rozmieszany cement. Zamontuj pionowo w cemencie elementy kotwiące i wspornik. Wypełnij cementem do poziomu ziemi.
  5. Upewnij się, że elementy kotwiące są dopasowane do podstawy latarni (D). Jeśli nie, przekręć je do właściwej pozycji.
  6. Zamontuj słup po zastygnięciu cementu.
- 
2. Wprowadź kable obudowy (J) do przejściówki (I) i zamontuj na niej lampę za pomocą śrub (M7) i sworznia (M6).
  3. Odkręć głowicę słupka (K) i podłącz kable obudowy i przygotowany kabel (nie wchodzi w skład zestawu). Pamiętaj, by podłączyć brązowy kabel do brązowego, żółto-zielony do żółto-zielonego i niebieski (neutralny) do niebieskiego. Następnie przeciągnij kable przez górny i dolny słupek, (G) i (D). Zamontuj głowicę (K) za pomocą śrub (M8) na słupie.
  4. Zamontuj dolną część (E) na bazie (D) za pomocą śrub (M3).
  5. Zamontuj bazę (D) do elementów kotwiących (B) za pomocą nakrętek i podkładek (M1).
  6. Wyreguluj słup do żądanej wysokości i zamocuj górną część za pomocą śrub (M3).

### MONTAŻ

1. Zamontuj przejściówkę (I) na górnym słupku (H) za pomocą śrub (M5).

## SAFETY INSTRUCTIONS

### ELECTRICAL SAFETY

- New installations and extensions to existing systems must always be performed by a qualified electrician.
- If you have the necessary experience and knowledge, you may replace switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and lamp holders. If not, you should contact an electrician. Improper installation may result in electric shock or fire.
- Check that the power supply is disconnected before installation and servicing.
- When the lamp is switched on, the temperature in the bulb gradually increases. Do not touch the bulb when it is on or has been switched off but not cooled sufficiently.
- Switch off the lamp and wait until it has cooled before you replace it.
- The bulb output must never exceed the stated output.

- If the glass in the lamp shade is damaged, it must be replaced as soon as possible. Do not use the lamp if the lamp shade is broken.
- Do not look directly at a bulb that is switched on.
- Make sure the lamp is properly earthed.
- Use power supply cables that are at least 1 mm<sup>2</sup>, type H05RN-F.
- Connect the cables to the double pole switch.

### TECHNICAL DATA

Mains voltage	230 V ~ 50 Hz
Protection rating	IP44
Safety class	I
Base	E27
Output	3 x 60 W

### DESCRIPTION

- A. Triangular support
- B. Anchor rod
- D. Base
- E. Lower lamp post
- F. Plastic expander
- G. Sleeve
- H. Upper lamp post
- I. Adapter
- J. Lamp
- K. Post head
- L1. Terminal block

- L2. Terminal block IP44
- M1. M10 nut and washer
- M3. Screw M6 x 16
- M4. Screw M5 x 10
- M5. Screw M5 x 5
- M7. Nut
- M8. Screw

**FIG. 1**

## ASSEMBLY

### BASE

1. Dig a hole with an even bottom, size 25 x 25 x 14 cm (l x w x h).
2. Pull the power cords through the bottom of the hole and 25 cm above ground level.
3. Fit the three anchor rods (B) on the triangular support (A).
4. Pour ready-mixed cement into the hole. Place the anchor rods and support vertically in the cement. Fill with cement to ground level.
5. Make sure the anchor rods fit the lamp post base (D). If not, rotate the rods to the correct position.
6. Install the lamp post when the cement has set.

### INSTALLATION

1. Fit the adapter (I) to the upper lamp post (H) using the screws (M5).
2. Insert the wires for the lamp housing (J) in the adapter (I) and fit the lamp on the adapter using the nut (M7) and threaded pin (M6).
3. Undo the post head (K) and connect the lamp housing wires and the prepared wire (not supplied). Connect a brown wire to brown, yellow/green to yellow/green, and a blue wire (neutral) to blue. Pass the wires through the upper and lower lamp

post respectively (G) and (D). Fit the post head (K) on the post using the screws (M8).

4. Fit the lower part (E) of the lamp post on the base (D) using the screws (M3).
5. Fit the base (D) on the anchor rods (B) using a nut and washer (M1).
6. Adjust the lamp post to the height required and secure the upper part of the lamp post using the screw (M3).

## SICHERHEITSHINWEISE

### ACHTUNG, STROM!

- Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden.
- Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.
- Vor Installations- und Servicearbeiten die Stromversorgung unterbrechen.
- Bei eingeschalteter Leuchte steigt die Temperatur in der Glühlampe langsam an. Eine leuchtende bzw. eine ausgeschaltete, aber noch nicht ausreichend abgekühlte Glühlampe nicht berühren.
- Vor dem Auswechseln der Glühlampe die Lampe ausschalten und warten, bis sie abgekühlt ist.
- Die Leistung der Glühlampe darf die angegebene Leistung keinesfalls übersteigen.
- Wenn das Glas der Lampenabdeckung beschädigt ist, ist diese unverzüglich auszuwechseln. Die Lampe nur mit unbeschädigter Abdeckung verwenden.
- Nicht in eine eingeschaltete Glühlampe schauen.
- Darauf achten, dass die Lampe ordnungsgemäß geerdet ist.
- Kabel mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> verwenden.
- Die Kabel an den 2-poligen Betriebsschalter anschließen.

## TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	230 V ~ 50 Hz
Schutzart	IP44
Schutzklasse	I
Fassung	E27
Leistung	3 x 60 W

## BESCHREIBUNG

- A: Dreiseitige Abstützung
- B: Verankerungsstreben
- D: Basis
- E: Unterer Leuchtenmast
- F: Kunststoff-Expander
- G: Muffe
- H: Oberer Leuchtenmast
- I: Adapter
- J: Lampe
- K: Mastkopf
- L1: Anschlussklemme
- L2: Anschlussklemme IP44
- M1: M10 Mutter und Scheibe
- M3: Schraube M6 × 16
- M4: Schraube M5 × 10
- M5: Schraube M5 × 5
- M7: Mutter
- M8: Schraube

### ABB. 2

## MONTAGE

### FUNDAMENT

1. Ein Loch mit ebenem Boden mit den Maßen 25 x 25 x 14 cm (L x B x H) graben.
2. Die Netzkabel durch die Unterseite des Lochs und bis in eine Höhe von 25 cm über dem Erdbodenniveau führen.
3. Die drei Verankerungsstreben (B) an der dreiseitigen Abstützung (A) montieren.
4. Vorbereiteten Zement in das Loch gießen. Die Verankerungsstreben und die Abstützung vertikal im Zement platzieren. Bis zum Erdbodenniveau mit Zement füllen.
5. Kontrollieren, dass die Verankerungsstreben in die Basis des Leuchtenmasts (D) passen. Falls nicht, die Streben in die richtige Position drehen.
6. Den Leuchtenmast montieren, sobald der Zement ausgehärtet ist.

### MONTAGE

1. Den Adapter (I) mithilfe der Schrauben (M5) am oberen Leuchtenmast (H) befestigen.
2. Die Kabel des Lampengehäuses (J) in den Adapter (I) führen und die Lampe mit Mutter (M7) und Gewindestab (M6) am Adapter montieren.
3. Den Mastkopf (K) lösen und die Kabel des Lampengehäuses und das vorbereitete Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen. Dabei braun an braun, blau (Neutralleiter) an blau und grün/gelb an grün/gelb anschließen. Anschließend die Kabel durch den oberen bzw. unteren Leuchtenmast, (E) und (H), führen. Den Mastkopf (K) mithilfe der Schrauben (M8) am Mast montieren.
4. Den unteren Teil des Leuchtenmasts (E) mithilfe der Schrauben (M3) an der Basis montieren.
5. Die Basis (D) mit Mutter und Scheibe (M1) auf den Verankerungsstreben (B) montieren.
6. Den Leuchtenmast auf die gewünschte Höhe einstellen und den oberen Teil des Leuchtenmasts mit der Schraube (M3) fixieren.

## TURVALLISUUSOHJEET

### VARO SÄHKÖÄ!

- Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja.
- Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.
- Varmista, että verkkojännite on katkaistu ennen asennusta ja huoltoa.
- Kun lamppu syttyy, hehkulampun lämpötila nousee vähitellen. Älä koske hehkulamppuun, kun se palaa tai sammutettu eikä se ole jäähtynyt riittävästi.
- Sammuta lamppu ja odota, että se jäähtyy, ennen kuin vaihdat sen.

- Hehkulampun teho koskaan saa ylittää ilmoitettua enimmäistehoa.
- Jos lampun kuvun lasi on vaurioitunut, se on vaihdettava mahdollisimman pian. Älä käytä lamppua, jos kupu on rikki.
- Älä katso palavaan lamppuun.
- Katso, että lamppu on oikein maadoitettu.
- Käytä syöttökaapeleita, joiden koko on vähintään 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Kytke kaapelit kaksinapaiseen kytkimeen.

## TEKNISET TIEDOT

Verkkojännite	230 V ~ 50 Hz
Kotelointiluokka	IP44
Suojausluokka	I
Kanta	E27
Teho	3 x 60 W

## KUVAUS

- A: Kolmiotuki  
 B: Ankkurointitanko  
 D: Alusta  
 E: Alempi valaisinpylväs  
 F: Muoviankkuri  
 G: Muhvi  
 H: Ylempi valaisinpylväs

- I: Sovitin
- J: Lamppu
- K: Pylvään pää
- L1: Liitinrima
- L2: Liitinrima IP44
- M1: M10-mutteri ja aluslevy
- M3: Ruuvi M6 x 16
- M4: Ruuvi M5 x 10
- M5: Ruuvi M5 x 5
- M7: Mutteri
- M8: Ruuvi

### KUVA 3

## ASENNUS

### PERUSTUS

1. Kaiva tasapohjainen kuoppa, jonka mitat ovat 25 x 25 x 14 cm (pituus x leveys x syvyys).
  2. Vedä kaapelit kuopan pohjan läpi 25 cm maanpinnan päälle.
  3. Asenna kolme kiinnitystankoa (B) kolmiotukeen (A).
  4. Kaada kuoppaan valmissementtiä. Aseta ankkuritangot ja tuki pystysuoraan sementtiin. Lisää sementtiä maan tasoon.
  5. Tarkista, että tangot sopivat valaisinpylvään pohjaan (D). Käännä tangot tarvittaessa oikeaan asentoon.
  6. Asenna valaisinpylväs, kun sementti on kovettunut.
3. Irrota pylvään pää (K) ja liitä valaisinkotelon kaapelit ja valmis kaapeli (ei sisälly). Muista liittää ruskea kaapeli ruskeaan, keltavihreä keltavihreään ja sininen kaapeli (nollajohto) siniseen. Vie kaapelit ylemmän valaisinpylvään (E) ja alemman valaisinpylvään (H) läpi ja kiinnitä pylvään pää (K) pylvääseen ruuveilla (M8).
  4. Kiinnitä valaisinpylvään alaosa (E) jalustaan (D) ruuveilla (M3).
  5. Kiinnitä jalusta ankkuritukiin muttereilla ja aluslevyillä (M1).
  6. Säädä valaisinpylväs haluttuun korkeuteen ja kiinnitä valaisinpylvään yläosa ruuvilla (M3).

### ASENNUS

1. Kiinnitä sovitin (I) ylempään valaisinpylvääseen (H) ruuveilla (M5).
2. Pujota valaisinkotelon (J) kaapelit sovittimeen (I) ja kiinnitä valaisin sovittimeen mutterin (M7) ja kierretapin (M6) avulla.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé.
- Si vous possédez les reconnaissances requises, vous pouvez remplacer des interrupteurs et des prises murales, ou poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, contactez un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.
- Avant tous travaux d'installation et d'entretien, vérifiez que la tension secteur est débranchée.
- Lorsque la lumière s'allume, la température à l'intérieur de l'ampoule augmente progressivement. Ne touchez pas l'ampoule lorsqu'elle est allumée, ou éteinte mais pas suffisamment refroidie.

- Éteignez la lampe et attendez qu'elle ait refroidi avant de la remplacer.
- La puissance de l'ampoule ne doit jamais dépasser la puissance indiquée.
- Si le verre de la tête de lampe est endommagé, il doit être remplacé dès que possible. N'utilisez pas la lampe si la tête est endommagée.
- Ne regardez pas directement une ampoule allumée.
- Assurez-vous que la lampe est correctement mise à la terre.
- Utilisez des câbles d'alimentation d'au moins 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Raccordez les câbles à l'interrupteur bipolaire.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de réseau	230 V ~ 50 Hz
Classe de protection	IP44
Classe de protection	I
Prise	E27
Puissance	3 x 60 W

## DESCRIPTION

- A : Support triangulaire
- B : Tige d'ancrage
- D : Base
- E : Partie inférieure du mât
- F : Extenseur en plastique
- G : Manchon
- H : Partie supérieure du mât
- I : Adaptateur
- J : Voyant lumineux
- K : Sommet du mât
- L1 : Bornier
- L2 : Bornier IP44
- M1 : Écrou M10 et rondelle
- M3 : Vis M6 x 16
- M4 : Vis M5 x 10
- M5 : Vis M5 x 5
- M7 : Écrou
- M8 : Vis

**FIG. 4**

## MONTAGE

### BASE

1. Creusez un trou à fond plat de 25 x 25 x 14 cm (L x l x h).
2. Faites passer les câbles d'alimentation par le fond du trou et à 25 cm au-dessus du niveau du sol.
3. Montez les trois tiges d'ancrage (B) sur le support triangulaire (A).
4. Versez le ciment préparé dans le trou. Placez les tiges d'ancrage et le support à la verticale dans le ciment. Remplissez de ciment jusqu'au niveau du sol.
5. Vérifiez que les tiges d'ancrage s'insèrent dans la base (D) du réverbère. Si ce n'est

pas le cas, tournez les tiges de manière à les placer dans la bonne position.

6. Montez le réverbère une fois que le ciment a durci.

### MONTAGE

1. Montez l'adaptateur (I) sur la partie supérieure du mât (H) avec les vis (M5).
2. Insérez les câbles du boîtier de lampe (J) dans l'adaptateur (I), puis montez la lampe sur l'adaptateur avec l'écrou (M7) et la tige filetée (M6).
3. Desserrez le sommet du mât (K), puis raccordez les câbles du boîtier de lampe et le câble préparé (non fourni). Veillez à connecter le câble marron au marron, le câble jaune-vert au jaune-vert et le câble bleu (neutre) au bleu. Ensuite, faites passer les câbles dans les parties supérieure et inférieure du mât (E) et (H), puis montez le sommet (K) sur le mât avec les vis (M8).
4. Montez la partie inférieure (E) du réverbère sur la base (D) à l'aide des vis (M3).
5. Montez la base (D) sur les tiges d'ancrage (B) avec un écrou et une rondelle (M1).
6. Réglez le réverbère à la hauteur souhaitée, puis fixez la partie supérieure du réverbère avec la vis (M3).

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

- Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur.
- Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.
- Controleer dat de netspanning is losgekoppeld voordat u begint met de installatie of het onderhoud.
- Wanneer de lamp is ingeschakeld, loopt de temperatuur van de gloeilamp geleidelijk op. Raak de gloeilamp niet aan wanneer deze is

ingeschakeld of wanneer deze niet voldoende is afgekoeld.

- Zet de lamp uit en wacht tot deze is afgekoeld voordat u de lamp vervangt.
- Het vermogen van de gloeilamp mag nooit het aangegeven vermogen overschrijden.
- Als het glas in de lampenkap beschadigd is, moet dit zo snel mogelijk worden vervangen. Gebruik de lamp niet als de lampenkap kapot is.
- Kijk niet in een gloeilamp die aanstaat.
- Controleer of de lamp goed geaard is.
- Gebruik voedingskabels van ten minste 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Sluit de kabels aan op de dubbelpolige schakelaar.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230 V ~ 50 Hz
Beschermingsklasse	IP44
Elektrische veiligheidsklasse	I
Voet	E27
Vermogen	3 x 60 W

## BESCHRIJVING

- A: Driehoekssteun
- B: Verankeringsstang
- D: Basis
- E: Onderste lantaarnpaal
- F: Zelftapper
- G: Demper
- H: Bovenste lantaarnpaal
- I: Adapter
- J: Lamp
- K: Paalkop
- L1: Koppelingsklem
- L2: Koppelingsklem IP44
- M1: M10-moer en sluitring
- M3: Schroef M6 x 16
- M4: Schroef M5 x 10
- M5: Schroef M5 x 5
- M7: Moer
- M8: Schroef

### AFB. 5

## MONTAGE

### FUNDERING

1. Maak een gat met vlakke bodem met de afmetingen 25 x 25 x 14 cm (l x b x h).
2. Trek de netsnoeren door de bodem van het gat en 25 cm boven de grond.
3. Monteer de drie verankeringsstangen (B) op de driehoekssteun (A).
4. Giet het vooraf bereide cement in het gat. Plaats de verankeringsstangen en steun verticaal in het cement. Vul op met cement tot de grond.
5. Controleer of de verankeringsstangen in de voet (D) van de lantaarnpaal passen. Indien dit niet het geval is, draait u de stangen in de juiste positie.

6. Monteer de lantaarnpaal wanneer het cement droog is.

### MONTAGE

1. Monteer de adapter (I) op de bovenste lantaarnpaal (H) met de schroeven (M5).
2. Plaats de kabels van de lampbehuizing (J) in de adapter (I) en monteer de lamp op de adapter met de moer (M7) en draadstang (M6).
3. Maak de paalkop (K) los en sluit de kabels van de lampbehuizing aan op de voorbereide kabels (niet meegeleverd). Zorg ervoor dat u de bruine kabel aansluit op bruin, geelgroen op geelgroen en de blauwe (neutrale) kabel op blauw. Haal de kabels vervolgens door het bovenste en onderste deel van de lantaarnpaal, (E) en (H), en monteer de paalkop (K) op de paal met behulp van de schroeven (M8).
4. Monteer het onderste gedeelte (E) van de lantaarnpaal op de voet (D) met behulp van de schroeven (M3).
5. Monteer de voet (D) op de verankeringsstangen (B) met de moer en sluitring (M1).
6. Stel de lantaarnpaal in op de gewenste hoogte en zet het bovenste deel vast met de schroef (M3).





